

日語創新教學結合台灣在地化

學習新視界

【記者張展輝淡水校園報導】本校日本語文學系、村上春樹研究中心與台灣日本語教育學會共同於上月25日，在守謙國際會議廳舉辦「2017年度台灣日本語教育國際學術研討會」，以「日本語的全球在地化」為主題，邀請國內及海外學者，進行3場主題演講，以及論文發表，共有200餘人參與。

張家宜校長致詞時表示，日文系為本校最大學系，在學制規劃上相當完整，還有世界唯一的村上春樹研究中心。1968年與日本中央學院大學成為姐妹校，開啟淡江推動國際化的先驅，迄今已與日本簽署將近40所姐妹校。

張校長說，本校每年都有許多交換生到日本學習，日本來台就讀學位人數也是逐年增加，希望持續優良的交流關係。同時她也向與會人士介紹守謙國際會議中心的啟用，感謝校友們對於母校的捐贈與回饋。日文系暨村上春樹研究中心主任、台灣日本語教育學會會長曾秋桂表示，在十二年國教的課綱中，將把第二外語納入課程，日本語就是其中之一。此會議探討的內容是如何將日本語與台灣在地化結合及教學上的創新，讓同學們是產生興趣並學習，同時透過與姐妹校的交換學習，讓同學們使用當地的語言交流，試著去消弭紛爭，體會異文化的差異。

日文二洪子勛說：「這個會議，論文發表的部分是在翻轉教室進行，內容相較於過去都是以一張大表格與圖像呈現，而現在比較偏向文字敘述與互動交流。另外，在談到使用日語對談的議題，完全是以很專業的方式去討論，往後在參加相關會議時，應強化外國語言使用的能力。」